


Zoom 自動字幕翻訳機能の使い方

- ① まず画面の下のメニューバーの中から  マークのメニュー“Show captions”横の三角マーク（山マーク）をクリック(青丸)
- ② “Translation” を ON にする（青丸）
- ③ “My speaking language”を選択、先生の場合は中国語簡体字。次に“My caption language”を選択、先生の場合は中国語簡体字。
- ④ そして“View full transcript”を選択(青丸)
画面右側に翻訳字幕が出る

How to Use Zoom's Automatic Caption Translation Feature

1. First, click the small triangle (arrow) next to the “Show captions” option with the **cc** icon in the menu bar at the bottom of the screen.(highlighted by blue circle)
2. Turn “**Translation**” ON.(highlighted by blue circle)
3. Select “**My speaking language**” — for the teacher, this should be **Simplified Chinese**. Then select “**My caption language**” — also **Simplified Chinese** for the teacher.
4. Then click “**View full transcript.**”(highlighted by blue circle)

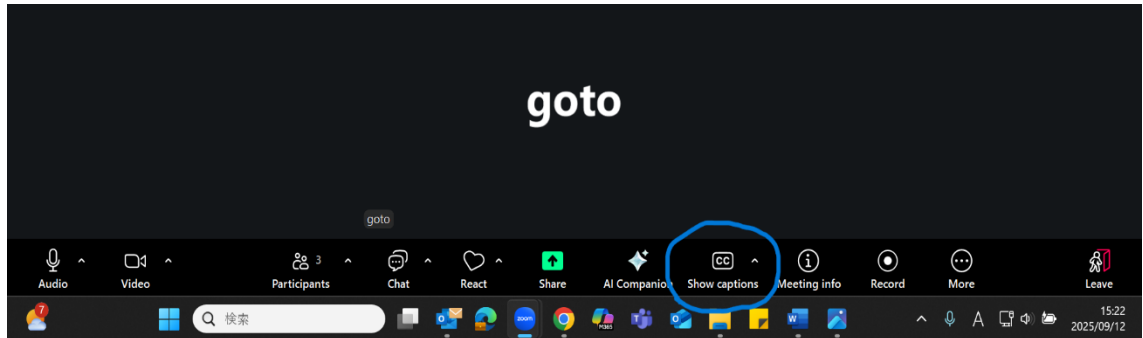
The translated captions will appear on the right side of the screen.

如何使用 Zoom 的自动字幕翻译功能

1. 首先，在屏幕底部的菜单栏中点击带有 CC 图标的“Show captions”旁边的小三角（箭头）图标。
2. 将“Translation（翻译）”打开（蓝色圆圈）
3. 选择“My speaking language（我说的语言）” 请选择 简体中文。然后选择“My caption language（字幕语言）” 同样选择 简体中文。
4. 接着点击“View full transcript（查看完整字幕）”（蓝色圆圈）

翻译后的字幕将显示在屏幕右侧。

<Action ①>



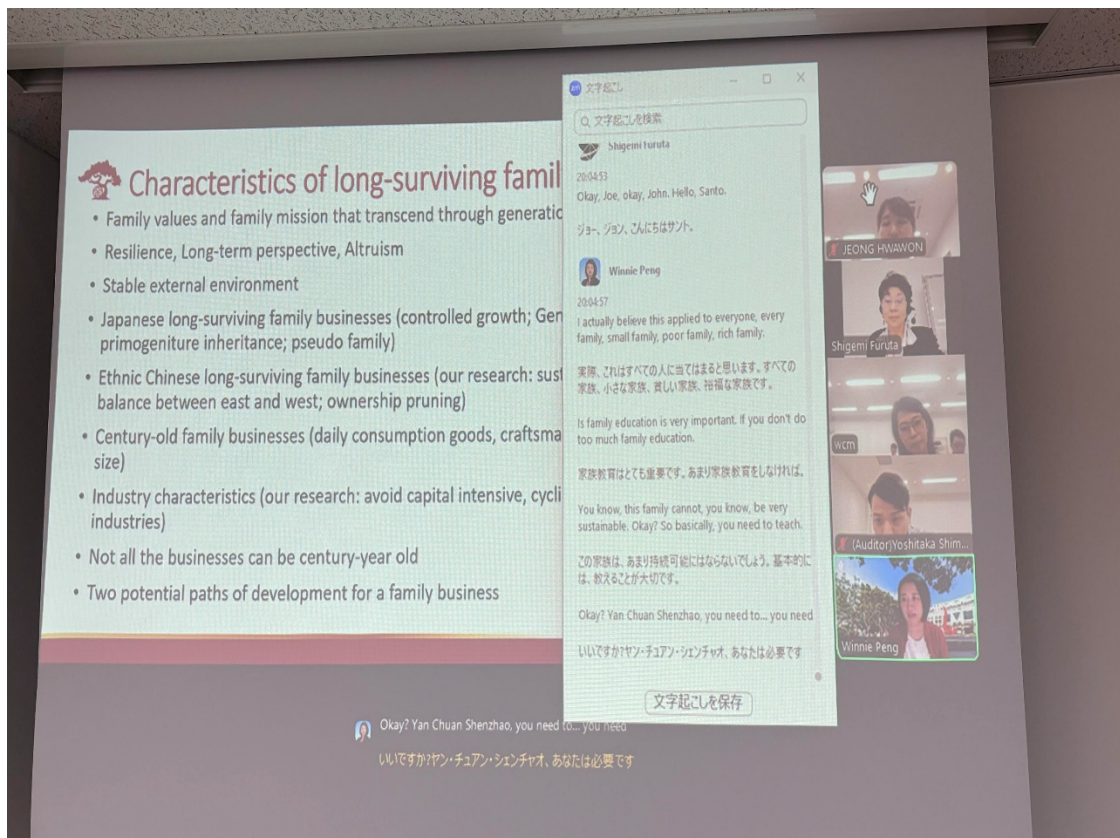
<Action ②>



<Action ③>



<The Captioned Translation Screen will appear like this ↓>



Please feel free to contact us if you have problem!

Organizing Secretariat:

Dr. Shigemi Furuta, Advisor, RICM s.furuta@100-keiei.org

Dr. Ayako Morishita, Advisor, RICM, ayako.morishita@100-keiei.org

Takuya Matsumoto, Deputy General Manager, RICM, takuya.matsumoto@valcreations.co.jp